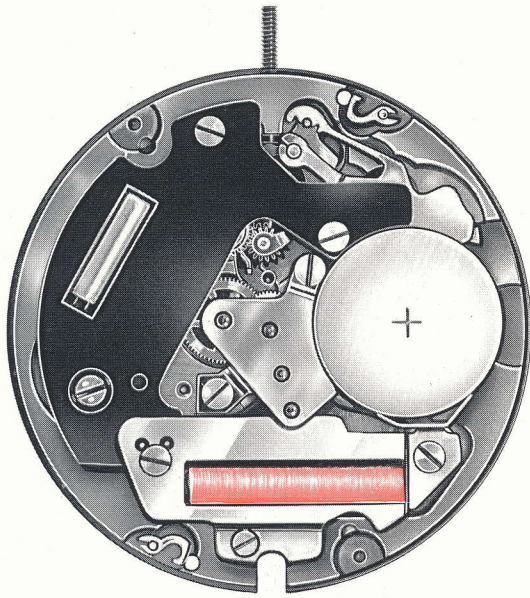




FRANCE ÉBAUCHES



10 1/2" FE 10020 A - 10030 A

10021 A - 10031 A

10032 A

H = 2,60 mm

11 1/2" FE 11021 A - 11031 A

11032 A

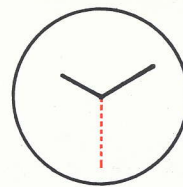
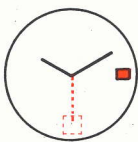
10 1/2 "" Ø 23,3mm	10020 A	10030 A	10021 A	10031 A	10032 A
11 1/2 "" Ø 25,6 mm			11021 A	11031 A	11032 A

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	TECHNICAL DATA	TECHNISCHE DATEN	技术资料	mm 毫米			
Cage Diamètre total Diamètre encageage Hauteur sur filet Hauteur sur tige Hauteur maximum	Frame Overall diameter Casing diameter Height at bead Height at stem Maximum height	Gestell Gesamter Durchmesser Durchmesser zur Gehäuse- Passung Höhe am Wulst Höhe an der Welle Maximale Höhe	外壳 (框架) 总直径 外壳直径 表壳饰高度 把芯高度 最大高度	Cal. 10020-21 10030-31	Cal. 10032	Cal. 11021 11031	Cal. 11032
				23,900	23,900	26,200	26,200
				23,300	23,300	25,600	25,600
				0,600	1,100	0,600	1,100
				1,000	1,500	1,000	1,500
				2,610	3,110	2,610	3,110
Tige de mise à l'heure Diamètre du filetage	Hand-setting stem Threading diameter	Stellwelle Gewindedurchmesser	机芯止动杆 把芯螺纹直径		0,900		
Résonateur Fréquence	Resonator Frequency	Resonator Frequenz	谐振器 共振荡回声率		32 768 Hz		
Moteur Nombre d'impulsions par minute	Motor Number of impulses p/minute	Motor Impulszahl p/Minute	电动机 驱脉冲 次/分		60		
Exécution : 5 rubis	Version : 5 jewels	Ausführung : 5 Steine	型式: 5 钻 (宝石)				



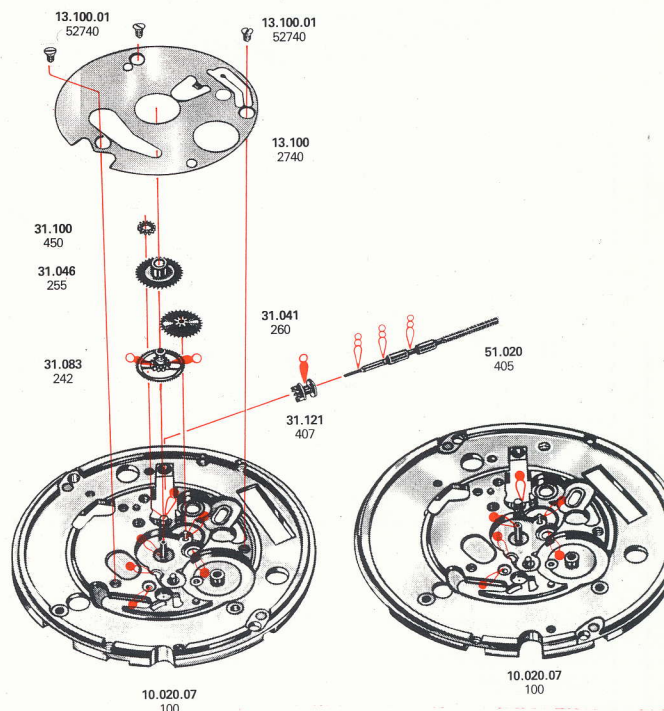
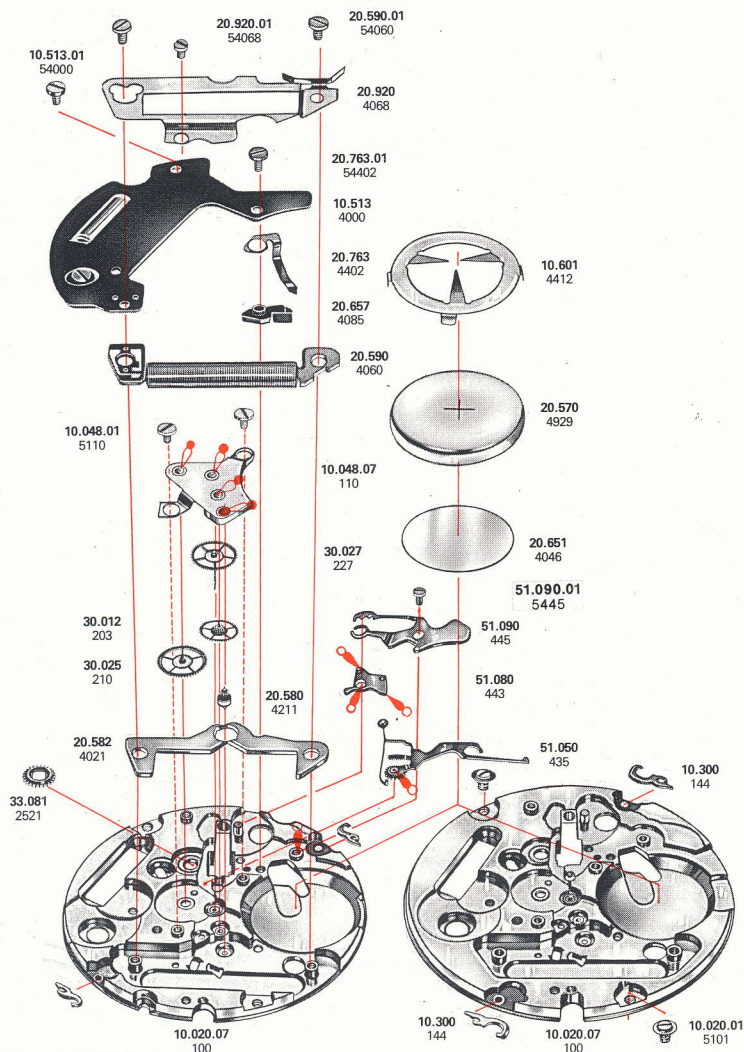
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

TECHN



10020 A  MOEBIUS 90

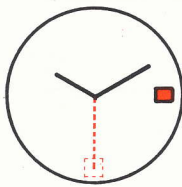
10030 A  MOEBIUS 90



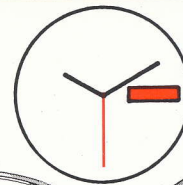
Réf. 编号	Liste des fournitures	List of materials	Bestandteile	主要机件
10.020.07	100	Platine	Werkplatte	主夹板
10.048.07	110	Pont de rouage	Räderwerkbrücke	系列夹板
10.106	145	Support de cadran	Träger für Zifferblatt	表盘托
10.300	144	Fixateur de cadran	Zifferblatthalter	表盘固定器
10.513	4.000	Module électronique	Elektronik-Baugruppe	电子表机芯
10.601	4.412	Ressort de limitation de pile	Begrenzungsfeder für Batterie	電池限位彈簧
13.100	2.740	Plaque de maintien du mécanisme de quantième	Halteplatte für Datum-Mechanismus	日历机构盖板
13.101	2.740	Plaque de maintien du mécanisme de calendrier	Halteplatte für Kalender-Mechanismus	周历机构盖板
20.570	4.929	Pile	Batterie	電池
20.580	4.211	Rotor	Rotor	转子
20.582	4.021	Stator	Stator	定子
20.590	4.060	Bobine	Spule	线圈
20.651	4.046	Isolateur de pile	Isolation für Batterie	電池绝缘体
20.657	4.085	Isolateur de contact	Isolator für Kontakt	接點絕緣片
20.763	4.402	Contact	Kontakt	接點
20.920	4.068	Protection de bobine	Spulenschutz	線圈保護器
30.012	203	Roue intermédiaire	Zwischenrad	中间轮
30.025	210	Roue moyenne	kleinbodenrad	三輪
30.027	227	Roue de seconde	Sekundenrad	三輪
31.041	260	Roue de minuterie	Wechselrad	时轮
31.046	255	Roue des heures	Stundenrad	分轮部份
31.083	242	Chaussée avec entraîneur	Minutenrohr mit Mitnehmer	带动齿轮
31.100	450	Renvoi	Zeigerstellrad	拨针轮
31.121	407	Pignon coulant	Kupplungstrieb	离合轮
33.011	2.543	Roue intermédiaire de quantième	Datumzwischenrad	日历跨轮
33.020	2.556	Roue entraîneuse de l'indicateur de quantième	Datumanzeiger-Mitnehmerrad	换日轮

Réf. 编号	Liste des fournitures	Liste des fournitures	Liste des fournitures
33.081	2.521	Renvoi correcteur	Corrector
51.020	405	Tige de mise à l'heure	Handsetting
51.050	435	Basculer de pignon coulant	Yoke
51.080	443	Tirette	Setting lev
51.090	445	Sautoir de tirette	Setting lev
53.080	2.576	Sautoir de quantième	Date jump
53.081	2.577	Sautoir des jours	Day jump
53.160	2.552	Doigt de quantième	Date finger
53.161	2.554	Doigt des jours	Day finger
53.200	2.566	Correcteur de quantième	Date corre
53.204	2.569	Correcteur double	Double co
83.171	255/1	Clavette de l'indicateur du jour	Day indica
91.440	2.557/1	Indicateur de quantième	Date indic
91.441	2.561/1	Indicateur du jour	Day indica
10.020.01	5.101	Vis de fixation	Case screw
10.020.02	5.102	Vis de fixation, spéciale	Special ca
10.048.01	5.110	Vis de pont de rouage	Train-wheel
10.513.01	54.000	Vis de module électronique	Electronic
13.100.01	52.740	Vis de plaque de maintien du mécanisme de quantième	Date mech
13.101.01	52.740	Vis de plaque de maintien du mécanisme de calendrier	Calendar m
20.590.01	54.060	Vis de bobine	Coil screw
20.763.01	54.402	Vis de contact	Contact so
20.920.01	54.068	Vis de protection de bobine	Coil guard
51.090.01	5.445	Vis de sautoir de tirette	Setting lev
53.161.01	52.554	Vis du doigt des jours	Day finger

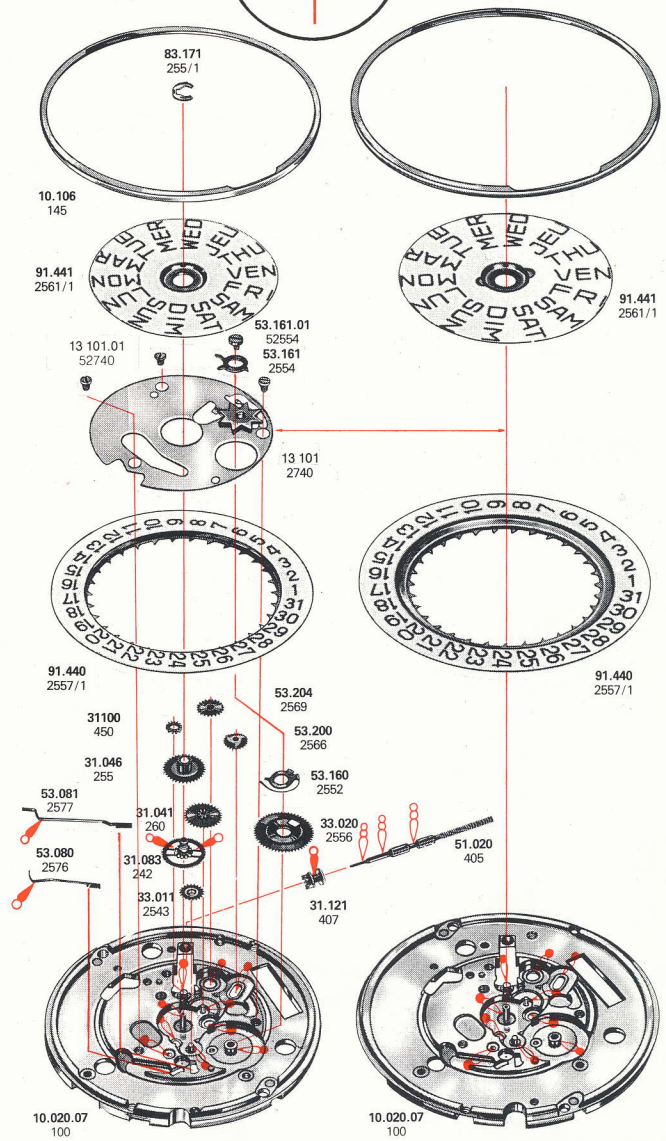
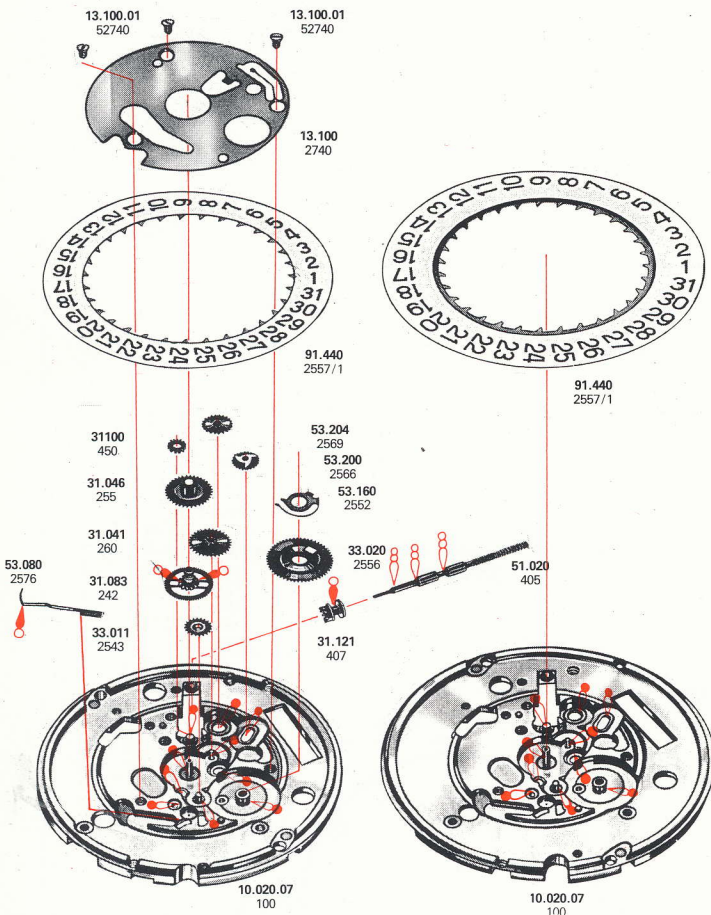
MOEBIUS D5
MOEBIUS 8300



10021 A
11021 A
10031 A
11031 A



10032 A
11032 A



Bestandteile	主要机件
Korrektor - Verbindungsrad	校正器 過輪
Stellwelle	机芯止动杆
Kupplungstriebehebel	离合杆
Winkelhebel	拉档杆
Winkelhebelraste	拉档定位
Datumraste	日历定位
Tagesraste	周历定位
Datumfinger	日曆撥爪
Tagesfinger	周曆撥爪
Datumkorrektor	日历调整器
Doppelkorrektor	雙曆調整器
Klemmscheibe für Tagesanzeiger	周历指示盘簧夾
Datumanzeiger	日历指示盘
Tagesanzeiger	周历指示盘
Werkbefestigungsschraube	固壳螺钉
Spezial-Ausführung	专用螺钉
Räderwerkbrükschraube	轮系夹板螺钉
Schraube der Elektronik-Baugruppe	电子表机芯螺钉
Schraube der Halteplatte für Datum-Mechanismus	周历机构板螺钉
Schraube für Kalender-mechanismushalteplatte	日历机构板螺钉
Spulenschraube	线圈螺钉
Kontaktschraube	接觸螺钉
Spulenschutzschraube	線圈保護器 螺釘
Winkelhebelrastenschraube	拉挡压簧螺钉
Tagesfingerschraube	周曆撥爪螺釘

Réf. 编号	Pierre de :	Jewel for :	Stein für :	宝石开于	mm 毫米
70.002 603	Roue intermédiaire, dessus	Intermediate wheel, top	Zwischenrad, oben	中間輪 上下	15 x 90 x 22
70.003 604	Roue intermédiaire, dessous	Intermediate wheel, bottom	Zwischenrad, unten	中間輪 上下	15 x 90 x 22
70.010 605	Roue moyenne, dessus	Third wheel, top	Kleinbodenrad, oben	三輪 上下	15 x 90 x 22
70.011 606	Roue moyenne, dessous	Third wheel, bottom	Kleinbodenrad, unten	三輪 上下	15 x 90 x 22
70.012 612	Roue de seconde, dessus	Second wheel, top	Sekundenrad, oben	秒輪 上下	15 x 90 x 22
70.100 -	Rotor, dessus	Rotor, top	Rotor, oben	轉子 上下	15 x 90 x 22
70.101 -	Rotor, dessous	Rotor, bottom	Rotor, unten	轉子 上下	15 x 90 x 22

Pile Battery	Batterie 電池
10 1/2	11 1/2
Ø 9,5 mm	UCAR 371 RW 315 VARTA 371 RENATA 371 SR 920 SW
1,55 V	
2,1 mm	
low drain	

Fonctions de la tige Handsetting-stem functions	Funktionen der Stellwelle 撥針杆的作用
1 - marche normale 2a - correction de la date 2b - correction du jour choix de la langue 3 - mise à l'heure, stop-seconde avec interruption du courant pour le moteur	1 - normaler Gang 2a - Datumkorrektur 2b - Tagkorrektur Sprachenwahl 3 - Zeigerstellen, Sekunden-Stopp mit Unterbre- chung der Motorspeisung
1 - 正常運轉 2a - 日曆校正 2b - 週曆校正 3 - 撥針、中止對電 機的電流而停秒	